



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.30
7 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 3 повестки дня

Научные, технические и социально-экономические аспекты
воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации

**НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ
АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, А ТАКЖЕ
УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ**

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал обмен мнениями между Сторонами в ходе неофициального рабочего совещания для облегчения разработки пятилетней программы работы по воздействию изменения климата, а также уязвимости и адаптации, проходившего в Бонне, Германия, 17-19 октября 2005 года.
2. ВОКНТА выразил признательность правительству Канады за его финансовую помощь в проведении рабочего совещания.
3. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения о программе работы ВОКНТА по воздействию изменения климата, а также уязвимости и адаптации (FCCC/SBSTA/2005/L.30/Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.
4. ВОКНТА рассмотрел предварительный проект перечня видов деятельности по программе работы (содержащийся в приложении ниже) и принял решение продолжить рассмотрение и разработку этого перечня на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года) с учетом резюме результатов рабочего совещания¹, упоминаемого в пункте 1.

¹ Рабочий документ № 2 (2005 год)

http://unfccc.int/files/adaptation/sbsta_agenda_item_adaptation/application/pdf/workshop_summary_in_template_edit.pdf.

5. В качестве первого шага на пути осуществления программы работы ВОКНТА просил секретариат составить и распространить на двадцать четвертой сессии ВОКНТА первоначальный перечень организаций и учреждений, которые осуществляют деятельность в областях, имеющих отношение к программе работы. Он предложил Сторонам и соответствующим организациям представить до 13 февраля 2006 года в секретариат информацию в порядке внесения вклада в составление этого перечня.
6. ВОКНТА просил секретариат организовать, при условии наличия ресурсов, перед его двадцать четвертой сессией под руководством Председателя ВОКНТА неофициальное совещание представителей Сторон, с тем чтобы продолжить разработку перечня, упоминаемого в пункте 4. ВОКНТА постановил рассмотреть итоги этого совещания на своей двадцать четвертой сессии с целью определения деятельности, осуществление которой начнется с 2006 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварительный перечень видов деятельности по программе работы

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема А i). Поощрение разработки и распространения методологий и инструментария для проведения оценок воздействия и уязвимости, таких, как оперативные оценки и подходы "снизу вверх", в том числе с учетом их применения к устойчивому развитию</i>		
1. Обмен опытом и усвоенными уроками в деле использования методологий, касающихся проведения оценок воздействия, уязвимости и адаптации, в том числе в контексте оперативной комплексной оценки уязвимости и адаптации и других подходов "снизу вверх"	<ul style="list-style-type: none"> • Запросить вспомогательные материалы от соответствующих общин, экспертов и групп экспертов РКИКООН • Организовать рабочее(ие) совещание(я) (отдельно или совместно с другими соответствующими совещаниями РКИКООН и другими совещаниями) с участием специалистов-практиков, экспертов, пользователей и Сторон • Просить секретариат подготовить обобщающий документ на основе информации, полученной от вышеуказанных субъектов, и с включением соответствующих материалов региональных рабочих совещаний согласно решению 1/CP.10 	ВОКНТА 27
2. Анализ имеющихся путей и средств распространения и использования информации о методологиях, включая анализ потребностей, целесообразности и возможных путей дальнейшей разработки компендиума РКИКООН по методам и инструментарию	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат разработать вопросник • Предложить Сторонам и организациям представить свои материалы • Просить секретариат подготовить обобщающий документ 	ВОКНТА 25
3. Подвести итоги, в том что касается имеющихся методов и инструментария, существующих потребностей, пробелов и опыта соответствующих организаций и учреждений, занимающихся разработкой методологий, моделей и инструментария	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА совещание экспертов с участием соответствующих органов и организаций. Просить секретариат в сотрудничестве с экспертами и представителями соответствующих организаций подготовить технический доклад 	ВОКНТА 28

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема А ii). Совершенствование сбора, регулирования содержания, обмена, доступа и использования данных наблюдения и соответствующей информации о нынешнем и прошлом состоянии климата</i>		
1. Содействие реализации плана для осуществления Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), в том что касается представления данных и информации для проведения оценки уязвимости и адаптации и устранения недостатков в рамках сетей наблюдения на национальном и региональном уровне	<ul style="list-style-type: none"> • Просить ГСНК при представлении ВОКНТА ее доклада, согласно решению 5/СР.10, сосредоточить внимание на вопросах, касающихся представления данных и информации для проведения оценки уязвимости и адаптации. Предложить секретариату ГСНК в сотрудничестве с Консультативным комитетом по региональным рабочим совещаниям представить доклад о результатах программы 	ВОКНТА 27
2. Определение потребностей заинтересованных субъектов в соответствующих климатических наблюдениях и данных, в распространении благоприятных для климата товаров и услуг и в средствах для разработки всеобъемлющей и эффективной международной системы регулирования содержания и архивирования данных	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат, во взаимодействии с ГСНК и Глобальной системой или системами наблюдения Земли (ГССНЗ), организовать специальное мероприятие с участием соответствующих заинтересованных субъектов. • Предложить секретариатам ГСНК и ГССНЗ представить вспомогательные материалы по этому вопросу 	ВОКНТА 28
<i>Подтема А iii). [Поощрение разработки, доступа и использования информации и данных о прогнозируемом изменении климата, [изменчивости климата и экстремальных климатических явлениях]]</i>		
1. Определение пробелов в деле составления региональных и субрегиональных климатических сценариев, включая необходимость, наличие и применимость климатических моделей, а также вариантов их устранения	<ul style="list-style-type: none"> • Представления Сторон по этим вопросам. Просить секретариат подготовить обобщающий доклад 	ВОКНТА 27

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
2. Анализ средств, направленных на расширение наличия и применимости высококачественных моделей изменения климата, и распространение данных среди разработчиков политики на всех уровнях	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА совещание экспертов с участием целевой группы по сценариям оценки воздействия на климат (ЦГСОВК) Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), других международных организаций, центров моделирования и региональных и национальных учреждений, обладающих соответствующим опытом, с целью представления последних достижений в области моделирования климата и разработки вариантов для рассмотрения ВОКНТА. Предложить Консультативной группе экспертов (КГЭ) и Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) представить исходные материалы 	ВОКНТА 27
3. Содействие в области анализа, толкования и прогнозирования случаев экстремальных явлений, анализа их воздействия и дальнейшей разработки средств и систем для этих целей	будет определено позднее	будет определен позднее
<p><i>Подтема A iv). [Содействие пониманию воздействия изменения климата и уязвимости к нему, других связанных с климатом рисков, включая экстремальные явления и последствия для устойчивого развития] [Содействие пониманию текущего и будущего воздействия изменения климата и уязвимости к нему, связанных с этим экстремальных явлений и других имеющих отношение к климату рисков, а также последствий для устойчивого развития]</i></p>		
1. Информирование ВОКНТА о последних научных выводах, касающихся возможных пороговых знаний, включая данные о возможных неожиданных явлениях	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат организовать в ходе сессии ВОКНТА специальное мероприятие с участием экспертов, МГЭИК и других соответствующих организаций 	ВОКНТА 28

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
2. Обмен информацией о деятельности по улучшению понимания рисков изменения климата, экстремальных явлений и уязвимостей и распространение данных об этом, включая сообщение информации соответствующим организациям	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать рабочее(ие) совещание(я) с участием организаций и учреждений, работающих в таких областях и/или секторах, как управление прибрежной зоной, водные ресурсы, сельское хозяйство, здравоохранение, энергетика, экосистемы, инфраструктуры и прочее 	ВОКНТА 25-27
3. Увеличение объема сообщения соответствующей удобной для пользователя информации о климатических рисках и уязвимостях соответствующим международным, региональным, национальным, секторальным и другим организациям	<ul style="list-style-type: none"> • Сторонам и экспертам следует предложить выявить совместно с секретариатом соответствующие организации для подготовки и распространения справочника этих организаций в целях поддержки создания активных сетей и партнерств • Секретариату и Сторонам следует сообщить выявленным организациям о соответствующей информации, средствах и методологиях и призвать их в полной мере учитывать в своей деятельности соображения адаптации 	будет определен позднее
<i>Подтема А v). Содействие расширению наличия информации о социально-экономических аспектах изменения климата и более полная интеграция социально-экономической информации в оценку воздействия и уязвимости</i>		
1. Определение характера социально-экономической информации, необходимой и имеющейся для оценки способности к адаптации и уязвимости и создания социально-экономических сценариев, а также возможностей для улучшения доступа к такой информации	<ul style="list-style-type: none"> • Предложить Сторонам направить свои представления. Просить секретариат разработать под руководством Председателя ВОКНТА вопросник для оценки наличия информации, необходимой для оценки уязвимости на всех уровнях, в том числе информации на уровне местных общин. Предложить ЦГСОВК МГЭИК представить сводные материалы. Просить секретариат подготовить обобщение информации. 	ВОКНТА 30

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема В i). Содействие разработке и распространению методов и средств для оценки и улучшения планирования, мер и действий в области адаптации и их интеграции в процесс устойчивого развития</i>		
1. Анализ средств, необходимых для планирования и осуществления мер и действий в области адаптации, включая оценку затрат и выгод, связанных с вариантами адаптации (в том числе содержащихся в компендиуме РКИКООН о методах и средствах)	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат подготовить под руководством Председателя ВОКНТА технический доклад с участием соответствующих экспертов и организаций 	ВОКНТА 26
<i>Подтема В ii). Сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах в области адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации и местные знания и знания коренных народов</i>		
1. Анализ необходимости и реальности разработки, основанного на Интернете интерфейса для распространения информации о существующем опыте и тематических исследованиях по вопросам планирования, мер и действий в области адаптации с учетом существующих секторальных, национальных и прочих соответствующих баз данных и источников информации	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат провести технико-экономическое обоснование в консультации с приглашенными экспертами и соответствующими организациями. Просить ГЭН внести свой вклад в эту работу 	ВОКНТА 26
2. Создание форума для обмена информацией между Сторонами и соответствующими кругами, в частности с секторальными кругами, кругами, занимающимися проблематикой снижения опасности бедствий, и управленческими кругами	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат организовать рабочее совещание или специальное мероприятие ВОКНТА с участием практических работников и соответствующих организаций с целью предоставления Сторонам и организациям соответствующей информации и инструментария и призывать их включить соображения, связанные с адаптацией, в их работу 	ВОКНТА 30
3. Оценка имеющихся ресурсов для оказания поддержки адаптации и устранения барьеров и препятствий на пути ее осуществления	<ul style="list-style-type: none"> Вклад Сторон и организаций и обобщение информации секретариатом 	будет определен позднее

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
4. Поощрение других соответствующих организаций и форумов к включению соображений, связанных с адаптацией, в качестве важного элемента их работы	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат и Стороны выявить соответствующие организации и форумы и наладить с ними контакты, предоставить им соответствующую информацию и инструментарий и поощрять их к полному включению соображений, связанных с адаптацией, в их работу 	будет определен позднее
Подтема В iii). Поощрение исследований по вариантам адаптации и разработки и распространения технологий, ноу-хау и практических методов адаптации, при уделении особого внимания выявлению приоритетов в области адаптации и учету уроков, извлеченных в ходе текущих проектов и стратегий в области адаптации		
1. Анализ вариантов и субъектов в целях поощрения научных исследований и разработок в области вариантов адаптации, включая страховое дело и роль технологий	<ul style="list-style-type: none"> Использовать соответствующий опыт работы ВОКНТА в области потребностей в научных исследованиях согласно Конвенции. Специальное мероприятие ВОКНТА с участием соответствующих международных исследовательских организаций и органов. Обобщение информации секретариатом 	ВОКНТА 24
2. Поощрение работы над различными аспектами адаптационных технологий и ноу-хау, а также над возможностями их передачи, принимая во внимание местные знания и знания коренных народов и опыт в области осуществления экспериментальных проектов	<ul style="list-style-type: none"> Просить группу экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) продолжить ее работу над технологиями адаптации и представить доклад ВОКНТА. Просить ГЭН представить информацию о ее работе с учетом местных знаний и знаний коренных народов 	ВОКНТА 25
Подтема В iv). Содействие коммуникации и сотрудничеству между Сторонами и соответствующими организациями, деловыми кругами, гражданским обществом, лицами, ответственными за принятие решений, и другими заинтересованными кругами		
1. Анализ возможностей и средств для сотрудничества между Сторонами и другими соответствующими субъектами в области управления рисками изменения климата в целях оказания странам помощи в укреплении их потенциала по адаптации к рискам изменения климата, при уделении приоритетного внимания наиболее уязвимым странам	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат организовать рабочее(ие) совещание(ия) с участием организаций и учреждений, представляющих конкретные секторы 	ВОКНТА 25-27

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
2. Обмен опытом в области адаптации на местах, включая обмен опытом и уроками в отношении взаимосвязи между изменением климата и устойчивым развитием, в целях облегчения осуществления адаптационных проектов и сотрудничества Юг-Юг	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат осуществить компиляцию информации об адаптационных мерах, принимаемых в различных странах, и организовать специальное параллельное мероприятие по этому вопросу с участием Сторон и соответствующих организаций и практических работников 	ВОКНТА-26
3. Оказание поддержки процессу обучения в ходе практической деятельности путем анализа существующих проектов в области адаптации и опыта, накопленного в ходе их осуществления	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат организовать рабочее совещание с участием практических работников и учреждений. Просить секретариат подготовить технический сводный документ об извлеченных уроках, проблемах, возможностях и решениях, связанных с осуществлением адаптационных проектов. Просить ГЭПТ и другие соответствующие группы под критическим углом зрения изучить соответствующие тематические исследования, включая экспериментальные проекты в области адаптации, и представить ВОКНТА доклад об извлеченных уроках. 	ВОКНТА 25-27
<i>Подтема В v). [Углубление понимания и разработка и распространение мер, методологий и инструментария [для диверсификации экономики в целях сокращения зависимости уязвимых экономических секторов для всех категорий стран, перечисленных в статье 4.8 Конвенции]], включая экономическую диверсификацию, в целях повышения устойчивости экономических секторов, которые уязвимы для последствий изменения климата]]</i>		
1. Обмен опытом и информацией о возможностях диверсификации экономики и извлеченными уроками, включая деятельность, проводимую правительствами и частным сектором в развитых странах	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат под руководством председателя ВОКНТА организовать совещание экспертов и практических работников, представляющих правительства и частный сектор 	ВОКНТА 26
2. Обмен опытом, извлеченными уроками и другой информацией о разработке экономических моделей в целях выявления уязвимых экономических секторов и о мерах, способствующих диверсификации экономики	<ul style="list-style-type: none"> Просить секретариат под руководством председателя ВОКНТА организовать совещание экспертов и практических работников 	ВОКНТА 26
